

# Personnes, chiffres, faits

Conseil de Fondation, commissions	47
Collaboratrices et collaborateurs	48
Projets	51
Publications	56
Secteurs d'activités	58
Évènements	63
Comptes annuels de la Fondation	68

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry, no matter how small, should be recorded to ensure the integrity of the financial statements. This includes not only sales and purchases but also expenses, income, and transfers between accounts.

The second part of the document provides a detailed breakdown of the accounting cycle. It outlines the ten steps involved in the process, from identifying the accounting entity to preparing financial statements. Each step is explained in detail, with examples provided to illustrate the concepts.

The third part of the document focuses on the classification of accounts. It discusses the different types of accounts, such as assets, liabilities, equity, revenue, and expense accounts, and how they are used to record and summarize business transactions.

The fourth part of the document covers the process of journalizing and posting. It explains how to create journal entries based on the accounting cycle and how to post these entries to the appropriate T-accounts in the ledger.

The fifth part of the document discusses the process of balancing the accounts. It explains how to calculate the ending balances for each account and how to ensure that the total debits equal the total credits.

The sixth part of the document covers the process of preparing financial statements. It explains how to use the information from the ledger to create the balance sheet, income statement, and statement of owner's equity.

The seventh part of the document discusses the process of closing the books. It explains how to transfer the ending balances of temporary accounts to permanent accounts and how to prepare the closing entries.

The eighth part of the document covers the process of correcting errors. It explains how to identify and correct mistakes in the accounting records, such as transposition errors, omission errors, and recording errors.

The ninth part of the document discusses the process of reconciling the accounts. It explains how to compare the balances in the accounting records with the balances in the bank statements and other external records.

The tenth part of the document covers the process of preparing the final financial statements. It explains how to summarize the results of the accounting cycle and how to present the information in a clear and concise manner.

# Conseil de Fondation, commissions

## Conseil de Fondation

### Membres ad personam

- Anne Keller Dubach, Zurich (présidente)
- Andreas Beyer, Prof. Dr, Bâle (vice-président scientifique)
- Harold Grüninger, Dr, Meilen (conseiller juridique)
- Erich Hunziker, Dr, Lachen (trésorier)
- Janet Briner, Conches
- Franz von Däniken, Dr, Berne
- Medard Meier, Küsnacht
- Hortensia von Roda, Dr, Bâle (présidente de l'Association pour la promotion de SIK-ISEA)
- Regine Sauter, Dr, Zurich (dès le 1.3.2019)

### Membres ex officio

- Barbara Basting, responsable des beaux-arts, Service de la culture de la Ville de Zurich
- Sebastian Brändli, Dr, Direction de l'éducation du Canton de Zurich, Office des hautes écoles, Zurich
- Nicole Schaad, Dr, Secrétariat d'État à la formation, à la recherche et à l'innovation (SEFRI), Berne (*observing guest*)

### Représentant de la direction de l'Institut

- Roger Fayet, PD Dr, directeur de SIK-ISEA

### Organe de révision

- ggm+partner Wirtschaftsprüfungs SA, Küsnacht

## Commission des finances

### Membres ad personam

- Erich Hunziker, Dr, Lachen (président et trésorier)
- Georg von Schönau, Dr, Schwörstadt (DE)

### Membres ex officio

- Barbara Basting, responsable des beaux-arts, Service de la culture de

la Ville de Zurich

- Sebastian Brändli, Dr, Direction de l'éducation du Canton de Zurich, Office des hautes écoles, Zurich, représenté par Philipp Egli, Dr, Direction de l'éducation du Canton de Zurich, Office des hautes écoles, Zurich

### Représentant de la direction de l'Institut

- Roger Fayet, PD Dr, directeur SIK-ISEA

## Commission scientifique

- Andreas Beyer, Prof. Dr, Université de Bâle (président)
- Tobia Bezzola, Dr, Museo d'arte della Svizzera Italiana, Lugano
- Jacqueline Burckhardt, Dr, coéditrice et rédactrice de la revue d'art *Parkett* (1984-2017), Zurich
- Dario Gamboni, Prof. Dr, Université de Genève
- Kornelia Imesch Oechslin, Prof. Dr, Université de Lausanne
- Christoph Krekel, Prof. Dr, Staatliche Akademie der Bildenden Künste, Stuttgart (DE)
- Cäsar Menz, Dr, Directeur honoraire des Musées d'art et d'histoire, Genève
- Wolf Tegethoff, Prof. Dr, ex-directeur du Zentralinstitut für Kunstgeschichte, Munich (DE)
- Philip Ursprung, Prof. Dr, ETH Zurich
- Tristan Weddigen, Prof. Dr, Université de Zurich / Bibliotheca Hertziana, Max-Planck-Institut für Kunstgeschichte, Rome (IT)
- Stefan Wülfert, Prof. Dr, Haute école des arts de Berne (HKB)

### Représentant de la direction de l'Institut

- Roger Fayet, PD Dr, directeur SIK-ISEA

## Collaboratrices et collaborateurs

Au 31.12.2019,  
SIK-ISEA comptait  
63 collaboratrices  
et collaborateurs  
représentant 40,3  
postes à temps plein.

### Direction de l'Institut

- Roger Fayet, PD Dr, directeur
- Katharina Ammann, Dr ès lettres, cheffe de la section Histoire de l'art
- Karoline Beltinger, rest. dipl., cheffe de la section Technologie de l'art
- Sarah Burkhalter, Dr ès lettres, cheffe de la section Antenne romande
- Roger Fehr, lic. oec. publ., chef de la section Services centraux
- Regula Krähenbühl, lic. ès lettres, responsable du Forum scientifique
- Matthias Oberli, Dr ès lettres / MAS, chef de la section Documentation sur l'art
- Sandra Ruff, lic. ès lettres / MAS CML, responsable du marketing et de la communication

### Direction

- Roger Fayet, PD Dr, directeur

#### Assistanat

- Nadine Forster, assistante de direction (jusqu'au 31.3.2019)
- Julia Tutschek, lic. ès lettres, assistante de direction (dès le 1.4.2019)

#### Forum scientifique

- Regula Krähenbühl, lic. ès lettres, responsable

#### Marketing et communication

- Sandra Ruff, lic. ès lettres / MAS CML, responsable

#### Évènements

- Susanne Oehler, lic. ès lettres, responsable

#### Formation continue «Histoire de l'art appliquée. Matériaux et techniques»

- Roger Fayet, PD Dr, responsable
- Danièle Rinderknecht, MA, collaboratrice scientifique

### Services centraux

- Roger Fehr, lic. oec. publ., chef de la section

#### Finances et ressources humaines

- Nadia Imgrüt, lic. ès lettres, collaboratrice
- Sandra van der Reijden, CFC spécialiste en finances et comptabilité, collaboratrice

#### Administration et réception

- Cécile Kenner, employée de commerce
- Cornelia Pichler, employée de commerce
- Irene Wildi, employée de commerce

#### Informatique

- Alan Meierhöfer, system manager et webmaster

#### Entretien

- Ivan Baljak, concierge
- Nada Baljak, collaboratrice

### Histoire de l'art

- Katharina Ammann, Dr ès lettres, cheffe de la section

#### Rédaction et projets

- Monika Brunner, Dr ès lettres / MAS, directrice de projet
- Denise Frey, lic. ès lettres, collaboratrice scientifique

#### Augusto Giacometti. Catalogue raisonné der Gemälde, Wandbilder und Glasmalereien

- Katharina Ammann, Dr ès lettres, responsable
- Michael Egli, lic. ès lettres, responsable
- Denise Frey, lic. ès lettres, collaboratrice scientifique

#### Markus Raetz. Catalogue raisonné der Plastiken, Objekte und Installationen

- Katharina Ammann, Dr ès lettres, responsable

- Franz Müller, Dr ès lettres, responsable
- Andrea Arnold, lic. ès lettres, collaboratrice scientifique

## Technologie de l'art

- Karoline Beltinger, rest. dipl., cheffe de la section

### Services

- Markus Küffner, rest. dipl., conservateur-restaurateur, responsable
- Cécile Kenner, collaboratrice administrative

### Conservation et restauration

- Danièle Gros, conservatrice-restauratrice
- Stefan Schreier, rest. dipl., conservateur-restaurateur
- Malin Sundermann, rest. dipl., conservatrice-restauratrice assistante (dès le 1.2.2019)

### Analyses scientifiques

- Francesco Caruso, Dr ès sciences nat., responsable (dès le 1.8.2019)
- Nadim C. Scherrer, Dr ès sciences nat., collaborateur scientifique
- Carolina Zanchet Guerra, MSc, laborantine en chimie

## Documentation sur l'art

- Matthias Oberli, Dr ès lettres / MAS, chef de la section

### Bibliothèque

- Regula Fischer, bibl. dipl., responsable
- Mario Lüscher, lic. ès lettres, conservateur spécialisé
- Benjamin Bill, BA, collaborateur (jusqu'au 30.11.2019)
- Annette Erzinger, BA, collaboratrice
- Anja Gubelmann, BA, collaboratrice (jusqu'au 28.2.2019)
- Annina Lepori, MA, collaboratrice
- Nemea Melchiorretto, CFC agente en information documentaire, collaboratrice (1.4 au 31.8.2019)
- Cyrill Schmidiger, BA, collaborateur
- Debora Walther, BA, collaboratrice (1.1 au 1.3.2019)

### Inventaire et photothèque

- Simonetta Nosedà, lic. ès lettres, responsable
- Alice Jaeckel, rédactrice iconographique MAZ, collaboratrice
- Valentina Shasivari, BA, stagiaire (du 1.2 au 31.10.2019)

### Archives suisses de l'art

- Michael Schmid, lic. ès lettres, responsable
- Giulia D'Amico, BA, collaboratrice
- Elena Eichenberger, BA, collaboratrice
- Deborah Favre, lic. ès lettres, collaboratrice scientifique
- Silvan Bolliger, stagiaire (jusqu'au 28.2.2019)
- Nora Kehli, stagiaire (du 1.3 au 31.8.2019)
- Nina Schweizer, BA, stagiaire (dès le 1.9.2019)

### Expertises et estimations

- Barbara Nägeli, lic. ès lettres, responsable

### Photographie

- Philipp Hitz, photographe, responsable

### Traitement d'image et vidéo

- Andrea Reisner, conceptrice média dipl., responsable
- Regula Blass, scénographe, collaboratrice

### Bases de données

- Bernd Kulawik, Dr ès lettres, responsable (jusqu'au 31.5.2019)
- Paul Brunner, MA, collaborateur scientifique (jusqu'au 30.4.2019), responsable (depuis le 1.5.2019)
- Lea Boesch, MA, collaboratrice (dès le 1.8.2019)
- Andrea Haymoz, informaticienne de gestion, collaboratrice (dès le 1.8.2019)
- Guido Lombardini, informaticien de gestion, collaborateur
- Tutti Stutzer, ing. inf. dipl. HES, collaboratrice (jusqu'au 31.5.2019)

### SIKART Dictionnaire sur l'art en Suisse

- Edith Krebs, lic. ès lettres, responsable
- Raphaela Reinmann, MA, collaboratrice scientifique (dès le 1.5.2019)
- Angelica Tschachtli, MA, collaboratrice scientifique
- Bodo Bichsel, stagiaire (dès le 1.10.2019)
- Carla Jörg, BA, stagiaire (jusqu'au 30.6.2019)

### Centre suisse de conseil en matière de successions d'artistes

- Matthias Oberli, Dr ès lettres / MAS, responsable
- Rossella Baldi, lic. ès lettres, collaboratrice scientifique
- Rahel Beyerle, MA, collaboratrice scientifique
- Patricia Cavadini, lic. ès lettres, collaboratrice scientifique
- Simonetta Nosedà, lic. ès lettres, collaboratrice scientifique

## Antenne romande

- Sarah Burkhalter, Dr ès lettres,  
cheffe de la section

### Administration

- Pascale Schlageter, employée de  
commerce

### Documentation

- Caroline Anderes, lic. ès lettres,  
collaboratrice scientifique
- Chloé Charmillot, BA, stagiaire  
(jusqu'au 30.6.2019),  
collaboratrice-étudiante  
(du 1.9 au 30.11.2019)
- Audray Stadler, BA, stagiaire  
(dès le 1.10.2019)

### Archives suisses de l'art, rédaction et traduction

- Melissa Rérat, MA, collaboratrice  
scientifique (dès le 1.7.2019)

### SIKART Dictionnaire sur l'art en Suisse

- Davide Nerini, MA, collaborateur  
scientifique
- Pierre-Paul Bianchi, BA, stagiaire  
(dès le 1.10.2019)

### Félix Vallotton illustrateur. Catalogue raisonné en ligne et ouvrage critique

- Sarah Burkhalter, Dr ès lettres,  
responsable
- Katia Poletti, lic. ès lettres,  
coresponsable / collaboratrice  
scientifique (ex officio Fondation  
Félix Vallotton)
- Nadine Franci Binder, lic. ès lettres,  
collaboratrice scientifique

## Ufficio di contatto per la Svizzera italiana

### Administration et documentation, SIKART Dictionnaire sur l'art en Suisse

- Patricia Cavadini, lic. ès lettres,  
collaboratrice scientifique

# Projets

Les projets de SIK-ISEA portent sur des problématiques relatives au système artistique suisse, d'intérêt également pour la communauté de recherche internationale.

Informations sur  
[www.sik-isea.ch/projets](http://www.sik-isea.ch/projets)

## Catalogues raisonnés d'artistes suisses (série)

Félix Vallotton illustrateur. Catalogue raisonné en ligne et ouvrage critique (volume 30)

Direction:

Sarah Burkhalter, Katia Poletti (Fondation Félix Vallotton)

Partenaires:

Fondation Félix Vallotton, Lausanne; Odoma Sàrl, Lausanne

Auteurs:

Nadine Franci Binder, Katia Poletti (Fondation Félix Vallotton), Sarah Burkhalter

Ce projet soutenu par le Fonds national suisse de la recherche scientifique (FNS) est issu de la collaboration entre SIK-ISEA et la Fondation Félix Vallotton. De portée nationale, il a pour objectif de répertorier, de documenter et de publier l'intégralité des illustrations de Félix Vallotton (1865–1925), telles qu'elles sont parues dans les périodiques et les livres des années 1890–1900. La part la plus publique et largement diffusée du travail de l'artiste de son vivant – environ 1'500 œuvres commentées – sera réunie sur une plateforme numérique, en accès gratuit, spécialement conçue à cet effet par l'entreprise Odoma. La première phase du projet s'est étendue de 2015 à 2019 et a porté sur la recherche, l'inventaire et le traitement scientifique des illustrations de l'artiste. La seconde étape (2020–2021) consistera à publier le catalogue raisonné en ligne, puis à éditer l'ouvrage critique.

Markus Raetz. Catalogue raisonné der Plastiken, Objekte und Installationen (volume 31)

Direction:

Katharina Ammann, Franz Müller

Auteur·e·s:

Katharina Ammann, Franz Müller, Andrea Arnold (jusqu'au 31.1.2020), Patricia Bieder

Markus Raetz (1941–2020) fut l'un des représentants les plus renommés de l'art contemporain suisse et son œuvre, s'étendant sur plus de cinq décennies, est sans comparaison. Le projet prévoit la publication d'un catalogue raisonné de l'ensemble de ses sculptures, objets et installations, augmenté d'un appareil critique détaillé. Une approche historiographique des groupes d'œuvres d'une part et des œuvres en particulier d'autre part éclaire les techniques utilisées, les méthodes de travail et les aspects iconographiques ainsi que le contexte, tant spécifique qu'artistique, dans lequel les œuvres ont été élaborées. Le catalogue regroupera, selon les estimations, 1'500

œuvres. Parallèlement à la version imprimée paraîtra un catalogue en ligne permettant d'effectuer des recherches détaillées ou de visionner certaines installations en mouvement.

### Augusto Giacometti. Catalogue raisonné der Gemälde, Wandbilder und Glasmalereien (volume 32)

Direction:

Katharina Ammann, Michael Egli

Auteur·e·s:

Beat Stutzer, Michael Egli, Denise Frey

Augusto Giacometti (1877–1947), l'un des peintres majeurs dans la lignée de l'Art nouveau et du symbolisme, fait figure de précurseur de l'abstraction. S'appuyant sur une analyse systématique de l'œuvre peinte, les auteur·e·s étudient la manière dont les différentes phases de création établissent des liens entre elles, tout comme le rôle conféré aux coloris qui n'est pas sans rappeler l'intérêt porté par Augusto Giacometti à la théorie des couleurs. Son identité d'artiste – entre peintre de commande et artiste indépendant – ainsi que sa fonction de membre et président de la Commission fédérale des beaux-arts font l'objet de l'étude. Près de 650 œuvres seront répertoriées; leur provenance, les références bibliographiques et exgraphiques concernant l'ensemble des peintures, fresques, mosaïques et vitraux rigoureusement rassemblées. In fine, ces travaux fourniront une analyse spécifique de l'œuvre de Giacometti, contribuant aussi bien à la contextualisation de l'artiste qu'à l'histoire de la période moderne en Suisse. Les résultats paraîtront dans un livre imprimé, également disponible sous forme électronique en libre accès.

## Catalogues des musées et collections suisses (série)

Sammlung Gerhard Saner (volume 22)

Direction:

Katharina Ammann, Monika Brunner

Auteur·e·s:

Angelika Affentranger-Kirchrath, Juerg Albrecht, Monika Brunner, Elisabeth Grossmann, Rudolf Koella, Viola Radlach, Konrad Tobler, Bernadette Walter, Hans-Peter Wittwer et al.

La Collection Saner, qui a adopté le statut de fondation et s'est ouverte au public, est l'une des collections les plus importantes dans le domaine de l'art suisse de la fin du XIX<sup>e</sup> et du XX<sup>e</sup> siècles, et compte parmi les principales collections privées en Suisse. Elle rassemble des œuvres des débuts de l'époque moderne et de l'art constructiviste et concret. SIK-ISEA s'est vu confier le mandat d'inventorier les près de 150 œuvres de cette collection puis de les présenter dans un catalogue imprimé. Un texte introduit à chacun des 23 corpus d'œuvres. La sortie de la publication est prévue pour l'automne 2020.

### Collection Emil Bührle (volume 23)

Direction:

Katharina Ammann, Monika Brunner

Auteur·e·s:

Lukas Gloor, Monika Brunner, Yuval Etgar, Denise Frey, Stephan Gasser, Michael Lüthy, Paul Müller, Barbara Schaefer et al.

La collection, de renommée mondiale, ayant appartenu à l'industriel zurichois Emil Bührle (1890–1956) s'installera à l'automne 2021 dans le nouveau bâtiment annexe du Kunsthaus de Zurich. Le corpus d'œuvres a été constitué par la famille du collectionneur et est représenté au sein d'une fondation; il a été exposé dans un musée privé depuis 1960. En vue du public élargi dont disposera la collection une fois présentée au Kunsthaus, la fondation a mandaté SIK-ISEA pour la réalisation d'une publication exhaustive. Cet ouvrage propose un historique de la collection ainsi que des articles sur une sélection de 70 œuvres, allant du Moyen âge à l'avant-garde. La publication paraît en deux versions, allemande et anglaise.



## outlines (série)

### Kunst und Material – Processus (titre de travail, volume 12)

Direction:

Roger Fayet, Regula Krähenbühl

Auteur-e-s:

Sabine Bartelsheim, Christian Berger, Régine Bonnefoit, Gabriel Grossert, Florin Gstöhl, Henrike Haug, Anne Krauter, Ann-Sophie Lehmann, Martina Pfenninger, Artemis Rüstau, Anna Schäffler, Anna Katharina Thaler, Barbara Tiberi, Monika Wagner et al.

En 2018, SIK-ISEA a mis sur pied un nouvel axe de recherche, «Matériaux et authenticité», consacré aux questions posées par la matérialité des œuvres. En novembre de la même année, l'Institut a organisé, en coopération avec la Haute école des arts de Berne HKB, un symposium interdisciplinaire intitulé «Kunst und Material: Repräsentation, Stofflichkeit, Prozesse». Il y a été question des matériaux dans l'art moderne et contemporain; en particulier de leur attractivité, de leur composition, tout comme des modifications apportées par l'artiste ou le temps et qui influent sur la conservation et la perception de l'œuvre. La journée d'étude suivante s'est quant à elle concentrée en novembre 2019 sur la création contemporaine et les croisements entre l'élaboration et la production. Un intérêt particulier a été porté aux conséquences de la séparation entre ces deux phases de travail sur le concept d'auteur et la notion d'authenticité. La publication rassemble une sélection de contributions issues des deux colloques et paraît sous forme de livre ainsi qu'en ligne, en accès libre.

## KUNSTmaterial (série)

### Hodler malt. Neue kunsttechnologische Forschungen zu Ferdinand Hodler (volume 5)

Direction:

Karoline Beltinger

Partenaire:

Haute école des arts de Berne HKB, Section Conservation et restauration, Laboratoire des technologies du domaine des arts; Katja Friese (Berne), Anita Hoess (Berne)

Auteur-e-s:

Karoline Beltinger, Ester S. B. Ferreira, Danièle Gros, Markus Küffner, Nadim C. Scherrer, Jens Stenger, Karin Wyss, Stefan Zumbühl, avec la collaboration de Katja Friese et Anita Hoess

La sortie du cinquième volume de la série «KUNSTmaterial», en mars 2019, a marqué l'achèvement du vaste

projet de recherche technologique sur les méthodes de travail, les médiums, les outils et les matériaux utilisés par Ferdinand Hodler (1853–1918). Sept essais, richement illustrés et complétés par des diagrammes et des graphiques, commentent certains aspects de la pratique de l'artiste. Ils interrogent notamment le rôle des filets, des vitres de Dürer et des trames, ou encore du compas dans ses portraits. Y sont également abordés la technique picturale utilisée par Hodler pour la copie de ses propres œuvres, le recours à des pigments de bronze doré pour représenter la lumière solaire, ainsi que le développement de ses compositions et son application de la couleur. L'ouvrage s'achève sur un essai consacré à la peinture monumentale de *Guillaume Tell* et les modifications qu'Hodler lui-même et d'autres ont apportées ultérieurement à ce tableau. Cet ouvrage a pour point de départ les premiers résultats de recherche sur le processus créatif de Hodler, présentés en 2007 dans le volume initial de la série «KUNSTmaterial».

### Le «carnet de technique picturale» de Hans Emmenegger (volume 6)

Direction:

Karoline Beltinger

Partenaire:

Haute école des arts de Berne HKB, Section Conservation et restauration, Laboratoire des technologies du domaine des arts; Bibliothèque de l'Université de Heidelberg

Collaborateur-trice-s:

Francesco Caruso, Philipp Hitz, Stefan Schreier, Carolina Zanchet Guerra

L'origine de ce projet de recherche est un carnet dans lequel le peintre Hans Emmenegger (1866–1940), natif de Suisse centrale, a noté systématiquement des informations sur sa technique picturale dans le premier quart du XX<sup>e</sup> siècle. Les pages sur lesquelles l'artiste a documenté, entre février et 1901 et juin 1905, le processus de création souvent laborieux de ses peintures, ses réflexions techniques et artistiques à leur sujet, ses réussites ou ses échecs présentent un intérêt tout particulier. Parallèlement, une sélection de tableaux de cette période sont soumis à une analyse technologique. Ses résultats seront ensuite comparés aux notices correspondantes dans le carnet. Le projet prendra fin avec une publication imprimée et en ligne.

## Autres publications

### Johann Zahnd. Ein Künstler zwischen Rom und Schwarzenburg

Direction:

Katharina Ammann, Denise Frey

Auteur·e·s:

Denise Frey, Walter Zahnd

Sur mandat de son arrière-petit-neveu, le collectionneur Walter Zahnd, SIK-ISEA a inventorié près de 70 tableaux et quelques dessins de l'artiste Johann Zahnd (1854–1934), originaire de Schwarzenbourg/BE. En dépit des courants artistiques de l'époque, Zahnd, qui a passé une grande partie de sa vie à Rome, réalise des scènes de genre enjouées et représente les beaux paysages de la campagne romaine, les montagnes italiennes ou les paisibles collines de sa terre natale. Denise Frey a rédigé une analyse de ce corpus en regard des catégories de l'histoire de l'art et a établi le commentaire de chaque œuvre. La publication est parue en 2019 aux Éditions Stämpfli, Berne.

### Un dialogue sur l'art. La correspondance entre Léopold Robert et Maximilien de Meuron

Direction:

Pascal Griener (Université de Neuchâtel),  
Paul-André Jaccard (jusqu'au 31 mai 2013),  
Sarah Burkhalter (à partir du 1<sup>er</sup> août 2013)

Partenaire:

Université de Neuchâtel, Institut d'histoire de l'art et de muséologie

Auteur·e·s:

Pascal Griener, Laurent Langer, Sarah Burkhalter

Formé à l'école de Jacques-Louis David, Léopold Robert (1794–1835) s'établit d'abord à Rome, puis à Venise, d'où il a entretenu une abondante correspondance avec ses collectionneurs, sa famille et ses amis. L'échange épistolaire inédit avec le peintre Maximilien de Meuron fait l'objet de cet ouvrage comprenant une édition critique de leurs lettres, annotée et commentée, précédée d'un essai sur les principes et les fonctions de la correspondance d'artiste à l'époque romantique. L'ouvrage paraîtra à l'automne 2020 aux Éditions Alphil, Neuchâtel.

## Documentation

### Numérisation des archives photographiques argentiques de SIK-ISEA

#### Deuxième partie: numérisation des diapositives

Direction:

Matthias Oberli

Collaboratrices:

Simonetta Nosedà, Alice Jaeckel, Andrea Reisner, Regula Blass

Avec plus de 100'000 œuvres répertoriées, les archives photographiques de SIK-ISEA constituent le plus vaste fonds photographique systématique sur l'art en Suisse, du Moyen âge à nos jours. Or, au niveau de leur conservation, les fonds argentiques courent un risque bien réel de décoloration, en raison de réactions chimiques internes. Pour prévenir une telle altération, une numérisation par étapes de l'ensemble des fonds existants s'avère indispensable. Suite à l'achèvement de la première phase du projet, consistant à numériser plus de 6'000 ektachromes, c'est au tour d'environ 8'000 diapositives de faire l'objet du même traitement. Avec l'intégration de ces documents digitaux dans la base de données et la structure internet de SIK-ISEA, les fonds photographiques seront plus faciles d'accès aux chercheur·se·s et au public intéressé.

### Art suisse en ligne: nouvelle édition du Dictionnaire SIKART et portail de recherche

Direction:

Roger Fayet, Matthias Oberli

Concept:

Roger Fayet, Matthias Oberli, Michael Egli, Paul Brunner, Edith Krebs, rédaction SIKART

Partenaires:

Astrom/Zimmer, Zurich, 51st Floor Studio, Zurich

Collaborateurs:

Michael Egli, Paul Brunner, Guido Lombardini

Avec le lancement de son nouveau site internet, SIK-ISEA a entièrement remodelé sa présence en ligne afin de mieux répondre aux attentes de ses publics-cibles. La première phase du projet a pu être achevée en décembre 2015, sous la direction de Sandra Ruff. La deuxième puis la troisième poursuivent l'objectif d'actualiser les fonctionnalités de SIKART et de développer l'interface utilisateur afin de satisfaire les besoins actuels. Par ailleurs, elle vise à établir un portail de recherche général sur l'art en Suisse qui permette d'effectuer, de manière optimale et simultanée, des recherches dans l'ensemble des fonds en ligne de SIK-ISEA (catalogues raisonnés, ouvrages de référence, archives) et dans les bases de données développées par

certaines musées et archives. Il est en outre prévu d'y inclure d'autres fonctionnalités, telles que le travail collaboratif sur des plateformes numériques ou des systèmes ouverts de données liées.

### Centre suisse de conseil en matière de successions d'artistes

Direction:

Matthias Oberli

Collaboratrices:

Rossella Baldi, Rahel Beyerle, Patricia Cavadini, Simonetta Noseda

En 2016, SIK-ISEA a créé un Centre suisse de conseil en matière de successions d'artistes. Dans le cadre de ce projet soutenu par quatre fondations culturelles suisses et la Ville de Zurich, il met peu à peu à disposition des documents d'information et des conseils concernant la gestion d'une succession, à destination des artistes ou de leurs héritières et héritiers. Afin de fournir des renseignements aussi étendus et approfondis que possible, SIK-ISEA élabore des manuels d'orientation, imprimés et numériques, axés sur la pratique ; comme le guide *Successions d'artistes*, publié en français et en allemand en 2017, et le site web correspondant [www.kuenstlernachlass-beratung.ch](http://www.kuenstlernachlass-beratung.ch). Celui-ci fournit de plus amples informations dans les trois langues nationales ainsi qu'une liste de contacts. Par ailleurs, des ateliers sont organisés régulièrement dans toutes les régions linguistiques de Suisse, en collaboration avec différents groupes d'intérêt, tels que des associations professionnelles régionales et nationales ou des fondations. Des institutions, notamment des archives et des musées, ou encore des organes politiques seront également sensibilisés à ce sujet. SIK-ISEA se propose d'agir en tant qu'acteur non pas d'évaluation, mais bien d'information et de conseil.

## Formation continue

### Cursus de formation continue «Histoire de l'art appliquée. Matériaux et techniques»

Direction:

Roger Fayet

Partenaire:

Zürcher Hochschule der Künste (ZHdK)

Collaboratrice:

Danièle Rinderknecht

Enseignant-e-s:

Plusieurs employé-e-s de SIK-ISEA ainsi que des institutions suivantes: Fondation Abegg, Riggisberg; Centre universitaire du droit de l'art, Université de Genève; Graphische Sammlung ETH, Zurich; Haus der elektronischen Künste, Bâle; Hauser & Wirth, Zurich; Koller Ventes aux Enchères, Zurich; Musée Ariana, Genève; Musée Jenisch, Vevey; Museum für Gestaltung, Zurich; Musée Rietberg, Zurich; Fotostiftung Schweiz, Winterthur; Musée national suisse, Zurich; Sitterwerk, Saint-Gall; Steindruckerei Wolfensberger, Zurich, et al.

En octobre 2019 a démarré la troisième édition du CAS – une formation continue à réaliser en cours d'emploi – proposé par SIK-ISEA, en coopération avec la Zürcher Hochschule der Künste (ZHdK) et avec l'implication de musées spécialisés et d'instituts de recherche. Elle permet aux participant-e-s d'acquérir, en complément de leurs études universitaires d'histoire de l'art, des connaissances approfondies sur les matériaux et les techniques artistiques ainsi que de renforcer leurs compétences pratiques. Chacun-e apprend ainsi à situer historiquement les matériaux et les techniques, à comprendre leur importance pour les questions d'authentification et d'interprétation, ainsi qu'à identifier d'éventuels besoins de restauration et d'analyse technologique. Il leur est par ailleurs proposé de s'initier aux expertises et estimations, aux questions archivistiques et de gestion de fonds, au fonctionnement des maisons de vente et des galeries ou encore aux bases du droit de l'art, de l'éthique muséale et du marché de l'art. Le cours est organisé en collaboration avec les principaux instituts spécialisés de Suisse. Cette troisième édition, qui s'étend jusqu'à la fin janvier 2021, est, comme les années précédentes, complète.

## Publications

### Nouvelles publications 2019



**Hodler malt.  
Neue kunsttechnologische Forschungen  
zu Ferdinand Hodler**

KUNST  
material 5

Karoline Beltinger

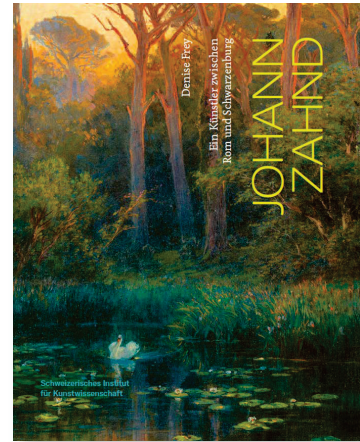
**Hodler malt.  
Neue kunsttechnologische  
Forschungen zu Ferdinand Hodler**

KUNSTmaterial, volume 5, Zurich:  
SIK-ISEA / Scheidegger & Spiess,  
2019

Auteur-e-s

Karoline Beltinger, Ester S. B.  
Ferreira, Katja Friese, Danièle Gros,  
Anita Hoess, Markus Küffner, Nadim  
C. Scherrer, Jens Stenger, Karin  
Wyss, Stefan Zumbühl

23,5 x 28,5 cm, 200 pages,  
387 illustrations dont la plupart en  
couleurs, 4 diagrammes, 2 tableaux,  
couverture cartonnée  
ISSN 1661-8815,  
ISBN 978-3-85881-626-9



Denise Frey

**Johann Zahnd. Ein Künstler  
zwischen Rom und Schwarzenburg**

Zurich: SIK-ISEA / Berne: Éditions  
Stämpfli, 2019

Auteur-e-s

Denise Frey, Walter Zahnd

23 x 27,6 cm, 104 pages,  
63 illustrations, couverture cartonnée  
ISBN 978-3-7272-6057-5



SIK-ISEA (éd.)

**SIK-ISEA Rapport annuel 2018**

Zurich: SIK-ISEA, 2019

Auteur·e·s

Regula Fischer, Regula Krähenbühl,  
Mario Lüscher, Franz Müller

21 x 28 cm, 90 pages,

48 illustrations, broché

ISSN 2296-9640 (allemand)

ISSN 2296-9659 (français)

# Secteurs d'activités

## Bibliothèque

	2019	2018*
Livres et ouvrages de référence	103'890	101'839
Périodiques	11'478	11'195
Catalogues de ventes	15'138	15'058
Médias en ligne (y compris bases de données)	258	258
Autres médias	1'000	990
Bibliothèque Prof. E. Hüttinger / Donation A. Bühler	11'890	11'450
État des fonds de la bibliothèque SIK-ISEA	143'654	140'790
Visites de la bibliothèque	1'852	1'721

\* Chiffres 2018 corrigés

Le début de l'année 2019 a été marqué par le passage au système d'indexation Gemeinsame Normdatei (GND). Alors que les noms de personnes étaient déjà liés au GND, les désignations génériques se référaient encore au thésaurus de la bibliothèque de l'École polytechnique fédérale de Zurich (ETH).

Le recatalogage des fonds de la «Bibliothèque Prof. E. Hüttinger / Donation A. Bühler» dans NEBIS (Réseau de bibliothèques et de centres d'information en Suisse) s'est achevé comme prévu au printemps 2019. Dès à présent, l'ensemble de la Bibliothèque Hüttinger est disponible pour une recherche sur NEBIS. Un *deep link* permet par ailleurs de reconstituer virtuellement ce corpus. S'y est ajoutée dès le mois d'octobre la possibilité de commander, en ligne via NEBIS, les ouvrages conservés dans un dépôt externe afin de les consulter à la bibliothèque de SIK-ISEA.

Durant l'année sous revue, la bibliothèque a reçu un don de Madame Cecilie Gagnebin, venant compléter le domaine de la restauration et de la technologie de l'art. De son côté, la bibliothèque de SIK-ISEA a accordé le prêt de livres pour l'exposition *Surrealismo Svizzera* au Museo d'arte della Svizzera italiana à Lugano, ainsi que *Josef Albers. Anatomia di «Omaggio al Quadrato»* qui s'est tenue à la Villa dei Cedri à Bellinzona ou encore pour l'exposition permanente du Musée Caspar Wolf, Muri.

## Archives suisses de l'art

	2019	2018
Documentation d'artistes et d'institutions	20'816	20'656
Fonds manuscrits d'artistes et d'institutions	333*	329
Revue et quotidiens dépouillés	23**	23
Renseignements et prestations de services	569***	595
Interviews documentaires	20	20
Vitrines virtuelles	34	32

\* site de Zurich: 308 fonds; site de Lausanne: 25 fonds

\*\* Zurich: 16; Lausanne: 5; Ligornetto: 2

\*\*\* Zurich: 556; Lausanne: 13

En 2019, les Archives suisses de l'art se sont enrichies grâce au don des fonds de Johann Friedrich Büzberger (lettres de Ferdinand Hodler), Herbert Distel, Otto Morach, Peter Storrer et Mathias Wild. Les fonds de Paul Bodmer, Johann Friedrich Büzberger, Karl Dick, Herbert Distel, Max von Moos, Otto Morach, Ernst Georg Rüegg, Peter Travaglini et Wilhelm Wartmann ont été inventoriés dans la base de données Anton, conçue pour les Archives suisses de l'art. Dans ce cadre, l'Antenne romande s'est occupée des fonds suivants: Marcel Amiguet, Arts Visuels Vaud, René Auberjonois, Maurice Barraud, Jaques Berger, Charles Blanc-Gatti, Marius Borgeaud, Marguerite Bournoud-Schorp, Louis Buvelot, Nicolas Chevalier, Collège Vaudois des Artistes Concrets, André Évard, Arthur Jobin, Édouard Morerod, Charles-Ferdinand Ramuz, Casimir Reymond, Louis Rivier, Théophile Robert, François Simeček, Société suisse des femmes artistes en arts visuels et Visarte Vaud.

Les précieux livres de photographie de Wilhelm Balmer, des lettres de Rainer Maria Rilke ou encore des portraits photographiques de Giovanni Segantini ont été numérisés par SIK-ISEA. Des mandataires externes se sont chargés de transférer sur support digital les interviews enregistrées sur cassette audio et film super 8 de Hans Fischli par Annemie Fontana. Une partie de la collection Caspar Wolf de Willi Raeber a été exposée au Musée Caspar Wolf à Muri/AG.

Des fonds documentaires enrichis par le traitement d'articles de presse, de cartons d'invitation ainsi que par l'intégration de documents issus d'archives privées ont été publiés en ligne. De plus, des données biographiques, institutionnelles, au sujet d'expositions et de distinctions ont été complétées, actualisées et retravaillées suite

à la réalisation de recherches. En outre, de nouvelles étagères ont été installées dans les dépôts, à l'usage de la Documentation.

Des étudiant-e-s, effectuant un stage de formation de six mois aux Archives suisses de l'art, ont publié le fonds d'Annemie Fontana ainsi que celui d'Ilonay et Johann von Tscharner sous la rubrique en ligne *Vitrines virtuelles*. Dans le cadre d'*Archives on Stage*, Sebastian Holzhausen a donné une conférence au sujet de Hans Fischli. Des collaborateur-trice-s des Archives ont dévoilé, dans la série *Archivist's Choice*, certains aspects de leur secteur d'activités et ont présenté les fonds des photographes Walter Dräyer et Peter Friedli. Le responsable des Archives suisses de l'art a quant à lui dispensé un enseignement relatif à l'archivistique dans le cadre des CAS «Histoire de l'art appliquée. Matériaux et techniques» et «Werk- und Nachlass-Management».

Les Archives suisses de l'art ont entretenu des échanges stimulants, notamment en accueillant la journée d'étude de KOOP-LITERA Suisse ou en prenant part au groupe de travail «Archives spéciales» de Zurich. À Prague, elles ont participé au colloque annuel du réseau européen des bases de données consacrées aux archives artistiques ([www.european-art.net](http://www.european-art.net)).

## SIKART Dictionnaire sur l'art en Suisse

	2019	2018
Artistes	17'011	16'906
Articles biographiques	1'784	1'748
Articles thématiques	30	24
Littérature	101'948	100'830
Expositions	86'925	84'289
Illustrations d'œuvre	23'129	22'186
Distinctions	16'636	16'315

Depuis sa mise en ligne il y a treize ans, le Dictionnaire SIKART s'est affirmé en tant que plateforme d'information de référence sur l'art en Suisse. Elle est régulièrement consultée non seulement par les amatrices et amateurs d'art, mais aussi par les spécialistes, par exemple des membres siégeant dans les commissions de bourses ou des juré-e-s de projets d'art intégré à l'architecture. Durant les dernières années, SIKART s'est développé en un dictionnaire artistique plurilingue: de nombreux articles, en particulier ceux élaborés aux niveaux 4 et 5, sont disponibles en plusieurs langues. Dans quelques cas – notamment Alberto Giacometti – l'article est traduit en quatre versions. Les lectrices et lecteurs sont informé-e-s des nouveaux contenus insérés dans SIKART ainsi que des dernières expositions d'artistes du dictionnaire; les publications sur Facebook étendent la diffusion de l'information et répondent aux consultations en constante augmentation.

D'année en année, SIKART étoffe l'offre de ses rubriques: en 2019, ce sont 36 articles lexicographiques qui ont été rédigés, accompagnés de 6 articles thématiques; ce sont dès lors 30 articles sur des thèmes fondamentaux de l'art en Suisse qui sont disponibles en ligne. Par ailleurs, les entrées concernant les expositions, les illustrations d'œuvre et les distinctions ont augmenté de manière significative.

La rédaction germanophone de SIKART a pu finaliser en 2019 la mise à jour des articles issus du *Dictionnaire biographique de l'art suisse* (1998), versés en 2006 au dictionnaire en ligne; les rédactions francophone et italophone en feront de même dans un proche avenir. L'étape suivante consiste à actualiser les articles lexicographiques mis en ligne entre 2006 et 2013.

La nouvelle version de SIKART prévue pour 2019 a dû être repoussée en 2020 pour des raisons tant organisationnelles que techniques.

## Base de données SIK-ISEA

	2019	2018
Artistes	32'281	31'685
Références biographiques, bibliographiques et expographiques	295'292	287'087
Expositions	60'309	57'561
Œuvres d'art	113'321	110'604
Maisons de vente, galeries, musées, collections, institutions	15'265	14'591
Documents numérisés	86'075	82'066

En 2019, d'importants travaux ont été menés; ils ont amélioré la structure de la base de données pour la saisie à l'interne et la diffusion imprimée ou numérique des données. Au niveau du contenu, l'accent a été mis sur les distinctions, les bourses et les résidences en atelier ainsi que sur l'ajustement des noms de personnes et d'institutions aux normes internationales. En vue de l'activation du nouveau portail de recherche, les fonds de la bibliothèque de SIK-ISEA y ont été importés et joints aux autres fonds numérisés afin de permettre leur consultation en ligne. De même, les catalogues raisonnés réalisés par SIK-ISEA, ainsi que ceux d'Augusto Giacometti et de Markus Raetz en cours, les contenus du Dictionnaire SIKART et ceux des Archives suisses de l'art seront disponibles sur ce portail. Sa base technique repose sur CIDOC-CRM, une norme ISO pour la documentation des institutions culturelles qui assure la lisibilité des informations non seulement pour les utilisatrices et utilisateurs, mais aussi pour les ordinateurs. Toutes les données saisies selon cette norme peuvent être liées et offrent à SIK-ISEA la possibilité d'échanges de contenus avec d'autres institutions, indépendamment de la langue et du lieu.



## Inventaire et photothèque

	2019	2018
Œuvres inventoriées (y compris documents)	2'765	2'963

Le département Inventaire et photothèque a connu un accroissement conséquent en 2019, en lien avec la réalisation des catalogues raisonnés d'Augusto Giacometti et de Markus Raetz. Par ailleurs, une sélection d'œuvres provenant des maisons de vente aux enchères, Koller, Sotheby's et Christie's à Zurich, Beurret Bailly Widmer à Bâle, a pu être inventoriée. En outre, de nombreuses œuvres du Kunstmuseum de Winterthour, de la collection Peter Bosshard du Kunst(Zeug)Haus à Rapperswil-Jona et d'autres issues d'une collection privée ont été enregistrées.

Les archives photographiques ont produit des images haute résolution, tirées de ses fonds, pour les Archives Jura Brüscheiler à Delémont, le Kunstmuseum de Soleure, l'Académie suisse des sciences humaines et sociales (ASSH) à Berne, ainsi que des collections privées pour lesquelles des recherches ont également été effectuées. Des reproductions provenant du fonds de la critique d'art bâloise Maria Netter (1917-1982) ont également été commandées.

Enfin, la collaboration avec l'agence photographique Keystone-ATS s'est poursuivie afin de diffuser certains clichés issus des fonds de SIK-ISEA dans le monde entier.

## Photographie, traitement d'images et de vidéos

	2019	2018
Œuvres photographiées (mandats internes)	938	1'315
Œuvres photographiées (mandats externes)	598	922
Images retravaillées	5'183	6'173

Outre les prises de vue destinées à des inventaires, à des expertises, à la technologie de l'art, aux catalogues raisonnés des œuvres d'Augusto Giacometti et de Markus Raetz, ou réalisées dans le cadre du projet «Félix Vallotton illustrateur», notre photographe a exécuté des mandats pour de nombreux clients institutionnels, parmi lesquels le Kunstmuseum de Winterthour et la Banque nationale suisse. Au total, ce sont 1'536 photographies d'œuvre – toutes techniques confondues (peinture, dessin, sculpture, techniques mixtes, etc.) – qui ont été réalisées. Divers reportages photographiques ont documenté les manifestations tant internes que publiques de SIK-ISEA au cours de l'année 2019.

Parmi les clients du département Photographie et traitement d'images, on compte plusieurs collections et fondations en Suisse (notamment le Kunstmuseum de Bâle et ceux de Soleure, Winterthour et Zurich) ainsi qu'en Allemagne et en Autriche. Au sein des projets propres à SIK-ISEA, des corpus d'images ont été traités pour les besoins du catalogue raisonné des sculptures, objets et installations de Markus Raetz (total de 3'625 prises de vue pour 2019) ainsi que pour le catalogue consacré aux illustrations de Félix Vallotton (total de 1'247 prises de vue pour 2019). Afin que les images des catalogues soient à l'avenir conformes à l'International Image Interoperability Framework (IIIF), de nouveaux formats ont été adoptés. Durant l'année sous revue, le département a également numérisé des négatifs du fonds de la critique d'art bâloise Maria Netter. Il a en outre produit et retravaillé plus de 300 reproductions du livre photographique de Wilhelm Balmer.

## Expertises et estimations

	2019	2018
Extraits d'archives (authentifications)	109	87
Estimations	22	12

Le nombre de demandes d'extraits d'archives a nettement augmenté depuis l'an dernier, notamment en raison de l'expertise systématique d'une collection privée contenant de grands corpus d'œuvres d'artistes suisses. SIK-ISEA s'est chargé d'authentifier des œuvres de Cuno Amiet, Albert Anker, Max Buri, Adolf Dietrich, Augusto Giacometti, Hermann Hesse, Ferdinand Hodler, Giovanni Giacometti et Gottardo Segantini. Par rapport à l'année précédente, la demande en matière d'estimation s'est fortement accrue; elle a compris trois importants mandats pour des communautés héréditaires, chacun concernant une douzaine d'œuvres. Diverses enquêtes relatives à la présence d'artistes sur le marché de l'art et la valeur de leurs œuvres ont été menées dans le cadre du Centre suisse de conseil en matière de successions d'artistes créé par SIK-ISEA. Par ailleurs, les demandes de renseignements en tous genres, par courrier électronique ou par téléphone, de Suisse comme de l'étranger, restent très nombreuses.

## Conservation / restauration, analyses

	2019	2018
Conservation, restauration (peintures et autres objets)	134	68
Analyse technologique et de matériaux (chronologie, genèse de l'œuvre, état de conservation)	37	63

L'atelier de restauration et le laboratoire scientifique du département Technologie de l'art ont traité un total de 171 commandes. Celles-ci ont principalement émané de privés (126), le reste de collections publiques, d'entreprises, de fondations et de maisons de vente aux enchères (45). Près de la moitié des œuvres nécessitant des mesures de conservation, de restauration, un constat d'état ou une recherche étaient des tableaux d'artistes suisses du XIX<sup>e</sup> et du début du XX<sup>e</sup> siècle. Une petite douzaine d'œuvres, associées à des artistes de renom allant du XVII<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup>

siècle, ont fait l'objet de rapports d'authenticité. On peut donner pour exemple d'un mandat particulièrement intéressant la recherche technologique effectuée sur la peinture sur bois de la *Vierge à l'Enfant avec une grappe de raisins*, de l'atelier de Lucas Cranach l'Ancien, conservée au Museum zu Allerheiligen à Schaffhouse. La recherche s'est terminée par la présentation, lors d'une rencontre entre spécialistes, de nouvelles données concernant la technique picturale et l'état de conservation. L'exposé des résultats de la recherche par Markus Küffner, filmé à cette occasion, a peu après été en partie inclus dans l'exposition *Quand l'art renaît des ruines. Solidarité suisse après le bombardement de Schaffhouse en 1944* (mai-octobre) au Museum zu Allerheiligen.

Cette année encore, les collaboratrices et collaborateurs du département se sont engagé-e-s dans l'enseignement: divers cours ont été donnés dans le cadre de la formation continue (CAS) «Histoire de l'art appliquée. Matériaux et techniques» et deux mémoires de Master de la Haute école des arts de Berne HKB ont été supervisés. La thèse de doctorat conduite à l'ETH et soutenue par SIK-ISEA entre 2016 et 2019, consacrée à l'optimisation de la datation d'échantillons provenant de tableaux au moyen du radiocarbone, a été finalisée avec succès. La méthode qui en fait l'objet, développée dans le laboratoire de l'ETH dédié aux rayonnements ionisants, permet de dater certains composants des couches de peinture formant un tableau; elle a dans l'intervalle été exploitée pour des évaluations d'authenticité non seulement par l'Institut, mais aussi à un niveau international.

Suite à la parution, au printemps 2019, du cinquième volume de la série «KUNSTmaterial» consacré à la technique picturale et la pratique d'atelier de Ferdinand Hodler, les efforts se concentrent à présent sur un nouveau projet autour du peintre de Suisse centrale Hans Emmenegger (voir le texte «Un aperçu fascinant du quotidien de l'atelier de Hans Emmenegger» en pages 17-21).

# Évènements

Lors de ses différents évènements, SIK-ISEA propose un espace de discussion autour de l'art et de l'histoire de l'art.

Informations sur  
[www.sik-isea.ch/évènements](http://www.sik-isea.ch/évènements)

## Évènements de SIK-ISEA, 2019

### Archives suisses de l'art: Archivist's Choice et Archives on Stage (5.2–25.6.2019)

Chaque année, des historiennes et historiens de l'art effectuent des recherches dans les Archives suisses de l'art. Certain·e·s présentent les connaissances ainsi acquises lors d'une conférence donnée à l'Institut. Dans le cadre de la série *Archives on Stage*, le 16 avril, l'architecte Sebastian Holzhausen a décrit la conception de l'architecture propre à Hans Fischli. En outre, des collaboratrices et collaborateurs des Archives suisses de l'art dévoilent certains legs et parlent de leurs activités (*Archivist's Choice*). Le 5 février, Deborah Favre et Michael Schmid ont ainsi évoqué la politique d'acquisition et de conservation, la mise en valeur et le travail de médiation des Archives suisses de l'art. Le 25 juin, Deborah Favre a apporté divers éclairages sur les artistes et leurs ateliers, en s'appuyant sur une sélection de photographies provenant des fonds partiels de Peter Friedli et de Walter Dräyer.

### «Panoptikum der Perversität». Kokoschka und die Ausstellung *Entartete Kunst im Kontext*: conférence et discussion (7.2.2019)

Bernadette Reinhold, de l'Oskar Kokoschka-Zentrum de l'Universität für angewandte Kunst de Vienne, a prononcé une conférence au siège zurichois de SIK-ISEA à l'occasion de la rétrospective Kokoschka au Kunsthaus de Zurich. La conférencière a évoqué aussi bien les premières manifestations d'hostilité à l'égard de Kokoschka que l'instrumentalisation politique et la persécution dont il fut victime en tant qu'«artiste dégénéré» et antifasciste. À l'issue de la conférence, Bernadette Reinhold s'est entretenue avec Aglaja Kempf, conservatrice de la Fondation Oskar Kokoschka à Vevey, et Cathérine Hug, conservatrice au Kunsthaus de Zurich.

### Successions d'artistes – soirées de discussion (25.3–12.11.2019)

Qu'advient-il des peintures, des sculptures, des dessins, des objets et des esquisses ainsi que des carnets, des factures et autres outils de travail après la disparition d'un artiste? À qui peuvent s'adresser les artistes et leurs héritier·ère·s, et comment procéder? Cette série de manifestations organisées en collaboration avec Visarte et d'autres institutions régionales et nationales met l'accent sur les expériences faites en matière de gestion de successions d'artistes. Des soirées de discussion ont eu lieu à Berne (le 25 mars), à Genève (le 28 mars), à Fribourg (le 13 juin), à Brigue (le 17 octobre) et à Lucerne (le 12 novembre).

### Hodler malt. Neue kunsttechnologische Forschungen zu Ferdinand Hodler: vernissage du livre (11.4.2019)

La parution de ce cinquième volume de la série «KUNST-material» marque la conclusion d'un vaste projet de recherche sur les méthodes de travail, les médiums, les outils et les matériaux utilisés par Ferdinand Hodler (1853–1918). Se fondant sur un premier volume de la série «KUNSTmaterial» paru en 2007, les essais portent notamment sur le rôle des filets, des vitres de Dürer et des trames ou du compas dans ses portraits. Ils abordent également la technique picturale utilisée par Hodler pour la copie de ses propres œuvres, le recours à des pigments de bronze doré pour représenter la lumière solaire ainsi que le développement de ses compositions et de son application de la couleur.

### Villa Bleuler Gespräche (30.4–19.11.2019)

Depuis 2016, SIK-ISEA organise en coopération avec *Kunstbulletin* des entretiens au cours desquels des spécialistes de l'art s'entretiennent avec des artistes suisses sur leurs pratiques artistiques. L'impulsion de cette série d'événements est due au Dictionnaire SIKART et aux Archives suisses de l'art. Le 30 avril, Florian Graf et Karin Lehmann ont conversé avec Giulia Bernardi et Ines Goldbach au sujet de l'intériorité et de l'impact extérieur de leurs créations. Le 21 mai, Shirana Shahbazi et Christine Streuli ont débattu avec Katharina Morawek et Daniel Morgenthaler de la politique dans et hors de l'art. Le 2 juillet, Isabelle Krieg et Beat Streuli ont discuté avec Katharina Ammann et Christoph Schenker de l'importance du quotidien. Le 22 octobre, Christoph Rütimann et Martina-Sofie Wildberger se sont entretenus avec Irene Müller et Beat Wismer de la communication linguistique et corporelle. Quant à l'entretien de Daniel Robert Hunziker et Zilla Leutenegger avec Deborah Keller et Gabrielle Schaad le 19 novembre, il a porté sur la conception d'espaces non fonctionnels.

### Formation continue 2019/2020: séance d'information (20.5.2019)

En octobre 2019, la formation continue «Histoire de l'art appliquée. Matériaux et techniques», organisée par SIK-ISEA en coopération avec la Zürcher Hochschule der Künste (ZHdK) et en collaboration avec des musées et des institutions de recherche spécialisées, entamait sa troisième édition consécutive. D'une durée d'un an, ce cursus axé sur la pratique s'adresse aux personnes travaillant dans les secteurs de l'histoire de l'art; il peut être validé par un Certificate of Advanced Studies (CAS) ou un certificat SIK-ISEA. Cette troisième volée se terminera en janvier 2021. Comme les deux précédentes, elle affiche complet. La séance d'information a eu lieu le 20 mai.

### Association pour la promotion de SIK-ISEA: assemblée générale (27.6.2019)

Après l'assemblée générale statutaire, Mario Lüscher a donné, dans une conférence intitulée *Vénus changée en document: Der Kunsthistoriker Eduard Hüttinger und seine Bibliothek*, un aperçu de l'histoire passée et présente de ce vaste fonds d'ouvrages qui, grâce à la généreuse donation d'Annette Bühler, est à la disposition du public à la bibliothèque de SIK-ISEA.

### Front de mer, une installation de Rudy Decelière à Anthropole: inauguration (13.11.2019)

Avec *Front de mer*, œuvre d'art lauréate du concours «Art on Campus» remporté par Rudy Decelière en 2018-2019, l'Antenne romande de SIK-ISEA témoigne de son ancrage à l'Université de Lausanne depuis plus de trente ans. Offerte à la Faculté des lettres de l'Université, l'installation pérenne déploie une série de panneaux à flanc d'escalier du bâtiment Anthropole, invitant le regard à suivre une onde maritime bruisante, promesse d'un ailleurs imaginaire et chatoyant.

### Kunst und Material. Le partage des tâches au sein du processus créatif: symposium interdisciplinaire (14–15.11.2019)

En 2018, SIK-ISEA a mis en place son axe de recherche «Matériaux et authenticité», qui questionne la composante matérielle des artefacts. À la suite du colloque «Kunst und Material. Repräsentation, Stofflichkeit, Prozesse» (les 1<sup>er</sup> et 2 novembre 2018), SIK-ISEA a organisé, en collaboration avec la Haute école des arts de Berne HKB, une deuxième journée d'étude qui a mis l'accent sur la création artistique actuelle et le partage des tâches dans la réalisation de l'œuvre, phénomène qui ne cesse d'augmenter.

### Association pour la promotion de SIK-ISEA: soirée annuelle (4.12.2019)

Aleida Assmann, lauréate du Prix de la paix des libraires allemands 2018, a prononcé la conférence *Räumliche und zeitliche Bilder des Erinnerns und Vergessens*. Elle y a notamment souligné que l'acte de mémoire s'accomplit par phases, où alternent le souvenir et l'absence de souvenir, voire l'oubli. C'est la raison pour laquelle, outre des métaphores spatiales, des métaphores temporelles doivent aussi être prises en compte.

## Avec la participation de SIK-ISEA, 2019

### KKK – Kunst Kaffee Kuchen: Kunst für alle Ewigkeit? (27.1.2019)

Les ressources nécessaires à la conservation de l'art et les demandes y relatives de la part des artistes et de leurs proches ou d'un musée ont constitué le thème de cette table ronde, à laquelle ont participé l'artiste Vera Marke, Erik Hug, fils de Pya Hug, et Matthias Oberli, responsable du département Documentation sur l'art de SIK-ISEA. La manifestation était organisée par le Museum im Lagerhaus de Saint-Gall.

### Die Scheibenrisse von Niklaus Manuel und deren Rezeption im reformationszeitlichen Kontext: conférence (11.4.2019)

Michael Egli a donné cette conférence dans le cadre d'un colloque au Kunstmuseum de Bâle. Cette rencontre a été organisée en vue d'une exposition sur les projets de vitraux de Niklaus Manuel, prévue au Cabinet des dessins et des estampes du Kunstmuseum de Bâle au printemps 2020.

### Quatrième Congrès suisse en histoire de l'art (6–8.6.2019)

Le congrès s'est tenu dans les locaux de l'Università della Svizzera italiana à Mendrisio. Roger Fayet en a été membre du Conseil scientifique (2017–2019). Le module *Digital Art History* a été conduit par Matthias Oberli et Thomas Hänslì, de l'Institut d'histoire et de théorie de l'architecture (gta) de l'École polytechnique fédérale de Zurich (ETH).

### www.european-art.net: rencontre annuelle (6–7.9.2019)

La rencontre annuelle de l'Association européenne des bases de données consacrées aux archives artistiques s'est tenue au siège de The Fine Art Archive (Archiv výtvarného umění) à Prague. SIK-ISEA est membre de ce réseau européen d'archives, auquel appartiennent notamment: la documenta archiv de Cassel, le National Museum of Contemporary Art de Bucarest ainsi que le Garage Museum of Contemporary Art de Moscou.

### Open House: regard dans les coulisses de la Villa Bleuler (28.9.2019)

Dans le cadre de l'opération portes ouvertes «Open House Zürich», des visites guidées ont été organisées à la Villa Bleuler. Construite entre 1885 et 1888, elle héberge depuis 1993 le siège central de SIK-ISEA. Des collaboratrices et collaborateurs de l'Institut ont donné à un public intéressé des informations sur les particularités architectoniques et l'histoire de ce bâtiment classé monument historique.

### KOOP-LITERA Suisse: rencontre annuelle (1.10.2019)

Les Archives suisses de l'art sont membres de KOOP-LITERA Suisse, un réseau national d'institutions qui recensent, conservent et rendent accessibles des fonds de l'époque moderne et des manuscrits. SIK-ISEA a organisé cette rencontre annuelle en collaboration avec les Archives littéraires suisses.

### International Association of Research Institutes in the History of Art (RIHA): assemblée générale

(20–23.10.2019)

À l'invitation de l'Institut national d'histoire de l'art de Moscou, c'est dans cette ville que l'assemblée générale de RIHA s'est tenue. SIK-ISEA est membre fondateur de cette association à laquelle appartiennent plus de trente musées et instituts de recherche internationaux, tels que la Bibliotheca Hertziana à Rome, le Getty Research Institute à Los Angeles et le Zentralinstitut für Kunstgeschichte à Munich. Depuis 2019, RIHA est domicilié au siège zurichois de SIK-ISEA.

## Évènements 2020

### Anker und Leibl in Paris (16.1.2020)

Bien qu'Albert Anker (1831–1910) et Wilhelm Leibl (1844–1900) ne se soient jamais rencontrés, l'histoire de la réception de leurs scènes champêtres présentent de surprenants parallèles. Sans leur succès lors d'expositions à Paris, ces deux peintres n'auraient tout au plus produit qu'une peinture d'importance régionale. Toutefois, en dépit de leur renommée internationale – qui aurait permis d'envisager une histoire de la réception interdisciplinaire de la peinture de genre européenne –, on a souvent eu tendance à réduire la peinture de scènes rurales à de stériles clichés nostalgiques. La conférence de Bernhard von Waldkirch, qui a eu lieu à SIK-ISEA à l'occasion de la rétrospective Leibl au Kunsthhaus de Zurich, a ouvert de nouvelles perspectives sur les tableaux de Leibl et d'Anker.

### Archives suisses de l'art (26.11.2020)

Melissa Rérat proposera une conférence intitulée «L'affiche au féminin. Un parcours illustré dans les archives de Maïté Bournoud-Schorp», en partenariat avec le Musée Jenisch Vevey.

### Successions d'artistes: soirées de discussion

La série d'évènements que SIK-ISEA organise en collaboration avec Visarte et d'autres institutions se concentre sur les expériences faites au sein de certaines successions d'artistes. Les savoirs acquis lors de leur gestion sont partagés avec un vaste public dans le cadre de soirées de discussion qui ont lieu dans les différentes régions linguistiques suisses.

### Villa Bleuler Gespräche

La série des Villa Bleuler Gespräche est organisée par SIK-ISEA en collaboration avec *Kunstbulletin*. Dans ce cadre, deux spécialistes de l'art s'entretiennent avec deux artistes, ce qui confère à ces soirées consacrées à un thème spécifique une dynamique particulière. Comme point de départ à la discussion, les artistes présentent l'une de leurs œuvres récentes. Les artistes suivant·es participeront aux premiers entretiens: Denise Bertschi, Ursula Biemann et Lutz & Guggisberg.

### Formation continue 2021/2022: séance d'information (10.11.2020)

Du 5 mars 2021 au 11 février 2022, la formation continue «Histoire de l'art appliquée. Matériaux et techniques», organisée par SIK-ISEA en coopération avec la Zürcher Hochschule der Künste (ZHdK), sera proposée pour la quatrième année consécutive. Cette formation continue professionnelle, d'une durée d'un an, s'adresse aux

personnes travaillant dans les secteurs de l'histoire de l'art; elle peut être validée par un Certificate of Advanced Studies (CAS) ou un certificat SIK-ISEA. La séance d'information aura lieu le 10 novembre.

### La recherche de provenance – discuter l'exercice de cette discipline: colloque (4-5.11.2020)

À la suite de la conférence consacrée aux biens spoliés sous le Troisième Reich, présentée à Washington en 1998, l'examen de l'origine des artefacts – d'abord considéré comme une science auxiliaire dans les musées, les maisons de vente aux enchères ou dans la recherche en histoire de l'art – est devenue une discipline à part entière: la recherche de provenance. Une reconstitution minutieuse de l'origine des œuvres d'art est indispensable aux activités de l'Institut en matière d'expertise et dans le cadre de ses catalogues raisonnés. C'est la raison pour laquelle SIK-ISEA souhaite contribuer à ce débat, en organisant un colloque en coopération avec des partenaires. L'objectif est de réunir différent·e·s spécialistes de la recherche de provenance et de stimuler les échanges sur des thèmes s'y rapportant

## Visites guidées de SIK-ISEA

Visites guidées à la Villa Bleuler	2019	2018	2017
Nombre total de visites	36	38	33
Hautes écoles, écoles spécialisées	6	4	7
Partenaires, donateurs, mécènes	7	6	5
Autres (commissions, fondations, associations, etc.)	23	28	21

Dans le cadre de ces visites guidées, SIK-ISEA offre un aperçu de ses activités et de ses offres, aussi bien en histoire de l'art, en documentation qu'en technologie de l'art. Outre un public de passionné·e·s d'art et des institutions partenaires, nous présentons l'infrastructure de recherche de SIK-ISEA également à des étudiant·e·s des universités et des hautes écoles. N'hésitez pas à nous demander des visites guidées sur mesure en envoyant un message à l'adresse suivante: [visites@sik-isea.ch](mailto:visites@sik-isea.ch) ou en téléphonant au 044 388 51 32.

# Comptes annuels de la Fondation

## Bilan

(en CHF)

ACTIFS	31.12.2019	31.12.2018
Liquidités	512'426	140'896
Débiteurs commerciaux	52'503	54'490
Autres débiteurs	65'098	67'245
Travaux en cours	242'420	164'205
Frais de projets capitalisés	3'644'830	2'863'465
Actifs transitoires	44'160	63'187
<b>Total Actifs circulants</b>	<b>4'561'436</b>	<b>3'353'489</b>
Bibliothèque, documentation	500'000	500'000
Objets d'art	11'000	11'000
Mobilier, machines de bureau, équip. techniques	178'154	214'041
Informatique	22'664	22'172
<b>Exploitation</b>	<b>711'819</b>	<b>747'214</b>
Villa Bleuler et Kutscherhaus	18'560'001	18'625'001
Équipements Villa Bleuler	676'431	691'431
Bien-fonds immeuble Rederer-Haus	946'500	957'500
<b>Immeubles</b>	<b>20'182'932</b>	<b>20'273'932</b>
<b>Total Actifs à long terme</b>	<b>20'894'751</b>	<b>21'021'146</b>
<b>Total Actifs</b>	<b>25'456'187</b>	<b>24'374'634</b>



PASSIFS	Annexe	31.12.2019	31.12.2018
Créanciers		160'716	214'038
Créanciers portant intérêt		100'501	0
Autres créanciers	2.1	222'054	235'825
Avances sur projets		3'922'217	2'930'513
Passifs transitoires et provisions		61'000	99'720
<b>Total Fonds étrangers à court terme</b>		<b>4'466'488</b>	<b>3'480'095</b>
Fonds étrangers Villa Bleuler			
Provisions entretien de l'immeuble		1'340'300	1'285'300
Subsides Confédération, Canton et Ville de Zurich	2.2	808'881	1'024'401
Crédit hypothécaire		500'000	500'000
Provisions à long terme	2.3	762'200	750'200
<b>Total Fonds étrangers à long terme</b>		<b>3'411'381</b>	<b>3'559'901</b>
<b>Total Fonds étrangers</b>		<b>7'877'869</b>	<b>7'039'997</b>
Capital de fondation		20'000	20'000
Capital libre	2.2	16'565'326	16'349'806
Donation bien-fonds immeuble Rederer-Haus		900'000	900'000
Bénéfice ou perte au bilan			
Report de l'année précédente		64'831	55'754
Surplus/(Perte)		28'160	9'078
<b>Total Fonds propres</b>		<b>17'578'317</b>	<b>17'334'638</b>
<b>Total Passifs</b>		<b>25'456'187</b>	<b>24'374'634</b>

## Compte de profits et pertes

(en CHF)

	Annexe	2019	2018
<b>Contributions et donations</b>			
Contributions de l'Association		205'000	200'000
Dons non affectés		44'137	9'000
<b>Subsides</b>			
Subsides Confédération		2'844'300	2'743'100
Subsides Canton de Zurich		1'137'000	1'097'240
Subsides Ville de Zurich		231'000	231'000
Subsides Autres cantons, villes et communes		13'500	18'500
Produits d'exploitation		1'953'016	2'909'810
Autres produits		237'623	55'992
<b>Total Produits</b>		<b>6'665'576</b>	<b>7'264'642</b>
<b>Matériel, prestations et frais de personnel</b>			
Matériel et moyens auxiliaires		-152'966	-142'433
Honoraires et prestations de tiers		-550'457	-829'711
Frais de voyage et de transport		-108'089	-70'707
Frais de personnel		-4'820'830	-4'947'322
<b>Résultat brut</b>		<b>1'033'234</b>	<b>1'274'469</b>
<b>Autres charges d'exploitation</b>			
Loyer		-95'260	-117'960
Entretien et réparations		-149'561	-123'799
Assurances		-51'816	-46'066
Énergie et évacuation des déchets		-167'731	-133'410
Frais d'administration et d'informatique		-118'198	-123'772
Publicité		-51'309	-69'230
Autres charges d'exploitation		-84'742	-100'181
Variation des provisions		0	-257'000
<b>Résultat d'exploitation avant amortissement</b>		<b>314'617</b>	<b>303'050</b>
Amortissements de l'actif immobilisé		-67'320	-84'196
<b>Résultat d'exploitation avant résultat financier</b>		<b>247'298</b>	<b>218'854</b>
Charges financières		-2'172	-1'697
Produits financiers		3	4
<b>Résultat d'exploitation avant compte d'immeuble</b>		<b>245'129</b>	<b>217'161</b>
Compte d'immeuble Villa Bleuler	2.4	-209'115	-206'611
Compte d'immeuble Rederer-Haus	2.4	-7'854	-1'472
<b>Surplus/(Perte)</b>		<b>28'160</b>	<b>9'078</b>

## Annexe

### o ENTREPRISE, STATUT JURIDIQUE ET SIÈGE DE L'ENTREPRISE

---

Entreprise ou nom: Fondation Institut suisse pour l'étude de l'art (SIK-ISEA)  
 Statut juridique: fondation  
 Siège: Zurich

### 1 INFORMATIONS SUR LES PRINCIPES APPLIQUÉS POUR L'ÉTABLISSEMENT DES COMPTES

---

Les présents comptes annuels ont été établis conformément aux dispositions du droit suisse, en particulier aux articles du Code des obligations relatifs à la tenue d'une comptabilité et la présentation des comptes (articles 957 à 962).

Les principes suivants ont été appliqués lors de l'établissement des comptes annuels:

#### 1.1 Chiffre d'affaires lié aux projets

Sur le principe, il est souhaitable que les projets soient entièrement financés par des moyens de tiers. Les liquidités couvrent les paiements anticipés. Les frais de projet sont comptabilisés sur les coûts de production ou d'acquisition dans la rubrique «Frais de projet capitalisés». Chaque année, la solvabilité du projet est réévaluée. Les pertes prévisibles sont provisionnées dans les comptes annuels courants. Les profits ne sont mis au bilan des comptes qu'à la fin du projet.

#### 1.2 Immobilisations corporelles

Les acquisitions sont activées à partir de CHF 5'000. Les actifs mobiliers et immobiliers fixes sont amortis de façon linéaire sur leur valeur d'acquisition. En cas de signe de surévaluation, les valeurs comptables sont examinées et, au besoin, réajustées.

#### 1.3 Baux

Les contrats de leasing et de location sont comptabilisés en conformité avec la propriété légale. Conformément, les dépenses liées à la prise de leasing et de location sont comptabilisées prorata temporis, les objets soumis au leasing ou à la location ne sont pas comptabilisés en tant que tels.

## 2 DONNÉES ET EXPLICATIONS RELATIVES AUX POSITIONS DU BILAN ET DU COMPTE DE PROFITS ET PERTES

	2019	2018
<b>2.1 Autres créanciers</b>		
envers des tiers	93'150	103'654
envers la caisse de pension de la Ville de Zurich	128'905	132'171
<b>Total autres passifs courants</b>	<b>222'054</b>	<b>235'825</b>
<b>2.2 Subsidies Confédération, Canton et Ville de Zurich / Capital libre</b>		
Les subventions reçues de la Confédération pour l'acquisition et la rénovation de la Villa Bleuler, d'entente avec la Confédération, seront transférées chaque année de façon linéaire des fonds étrangers aux fonds propres.		
<b>2.3 Provisions</b>		
Provisions pour projets	286'000	286'000
Autres provisions	315'000	315'000
Entretien immeuble Rederer-Haus	161'200	149'200
<b>Total provisions</b>	<b>762'200</b>	<b>750'200</b>
<b>2.4 Compte d'immeuble</b>		
Revenus fonciers Villa Bleuler	-18'000	-18'000
Charges Villa Bleuler	227'115	224'611
Sous-total Villa Bleuler	209'115	206'611
Revenus fonciers immeuble Rederer-Haus	-28'000	-29'500
Charges immeuble Rederer-Haus	35'854	30'972
Sous-total immeuble Rederer-Haus	7'854	1'472
<b>Total</b>	<b>216'969</b>	<b>208'083</b>

3	INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES	2019	2018
3.1	<b>Postes à temps plein</b> Le nombre de postes à temps plein s'élève à moins de 50.		
3.2	<b>Montant résiduel des dettes résultant d'un leasing ou d'obligations de bail à loyer, à moins que celles-ci n'expiront ou ne puissent être honorées dans les douze mois suivant la date du bilan</b>		
	Autres dettes de leasing ou locatives dont la durée résiduelle est inférieure à 12 mois après la date du bilan	0	63'000
	Autres dettes de leasing ou locatives dont la durée résiduelle est supérieure à 12 mois après la date du bilan	0	3'550
3.3	<b>Somme des actifs utilisés comme garantie de fonds propres et réserve de propriété</b>		
	Villa Bleuler		
	droits de gage (cédules hypothécaires)	9'300'000	9'300'000
	Bien-fonds immeuble Rederer-Haus		
	droits de gage (cédules hypothécaires)	75'000	75'000
3.4	<b>Valeur d'assurance incendie des immobilisations corporelles</b>		
	Villa Bleuler		
	Kutscherhaus	2'768'600	2'768'600
	Bâtiment principal	14'817'000	14'817'000
	Bibliothèque	7'243'000	7'243'000
	Bien-fonds immeuble Rederer-Haus	1'040'000	1'040'000
	Archives, bibliothèque, ameublement	21'200'000	21'200'000
	Installations informatiques et photographiques	690'000	690'000

# Rapport de l'organe de révision

En notre qualité d'organe de révision, nous avons effectué l'audit des comptes annuels ci-joint de la Fondation Institut suisse pour l'étude de l'art (SIK-ISEA), comprenant le bilan, le compte de profits et pertes et l'annexe, pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2019.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels, conformément aux dispositions légales et aux statuts, incombe au Conseil de Fondation, alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entité contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

Küsnacht, le 6 mars 2020

ggm+partner Wirtschaftsprüfungs SA

Fritz Beck                      Expert fiduciaire diplômé  
Expert-réviseur agréé  
Réviseur responsable

Regula Zündorf                lic. oec. HSG